

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 16: Französisch wohnen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **AWEL, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft** Kanton Zürich

Baudirektion Kanton Zürich – Wir engagieren uns für einen nachhaltig attraktiven Lebensraum.

In der Abteilung Gewässerschutz, Sektion Siedlungsentwässerung, des AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft suchen wir für den Vollzug der Gewässerschutzgesetzgebung per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur/in (80 %)**

#### **Aufgaben**

- Sicherstellen der ganzheitlichen Entwässerungsplanung und zukunftsorientierten sowie wirtschaftlichen Abwasserentsorgung in enger Zusammenarbeit mit den Gemeinden
- Beurteilen von Entwässerungssystemen und Abwasserleitungen in Gewässern, von generellen Entwässerungsplanungen, Umweltverträglichkeitsprüfungen bis hin zu Bauprojekten der Siedlungsentwässerung
- Überprüfen von hydraulischen Berechnungen von Sonderbauwerken der Kanalisation und deren baulichen Gestaltung hinsichtlich Betrieb und Unterhalt
- Information und Beratung von Behörden und Planern in sämtlichen Belangen der Siedlungsentwässerung

#### **Anforderungen**

- Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur/in (ETH, FH oder HTL) mit mindestens 5 Jahren praktischer Erfahrung und guten Kenntnissen der Hydraulik und Abwassertechnik
- Gewandtheit in schriftlicher und mündlicher Ausdrucksweise sowie in der Präsentationstechnik
- Sehr guter Kommunikator mit sicherem Gespür für das Wesentliche
- Freude an Öffentlichkeitsarbeit und der Erbringung von Dienstleistungen
- Fähigkeit zur Teamarbeit und konsensorientierten interdisziplinären Zusammenarbeit
- Fundierte EDV-Kenntnisse, GIS-Erfahrung von Vorteil

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und spannende Tätigkeit mit Gestaltungsraum, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof.

Für Fragen steht Ihnen Hans Häusermann, Sektionsleiter, unter Telefon 043 259 31 50 oder [hans.haeusermann@bd.zh.ch](mailto:hans.haeusermann@bd.zh.ch) gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Martina Demarmels, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, E-Mail: [hr3@bd.zh.ch](mailto:hr3@bd.zh.ch).

Weitere Informationen unter [www.abwasser.zh.ch](http://www.abwasser.zh.ch).  
Weitere Stellenangebote finden Sie auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch).



**Baudirektion  
Kanton Zürich**



### **Bauherrenvertreterin/ Bauherrenvertreter Bern und Zürich**

Zur Ergänzung unserer Teams der «Abteilung Bauten» an den Standorten Bern und Zürich suchen wir je eine erfahrene Bauherrenvertreterin oder einen erfahrenen Bauherrenvertreter.

In der Rolle der Bauherrenvertretung projektieren und realisieren Sie Bauten in der ganzen Schweiz. Sie betreuen die Projekte der Anlageliegenschaften Neubauten, Modernisierungen und die Umbauprojekte der Generalagenturen der Mobiliar unter Beizug von örtlichen Planern, Generalunternehmern oder in eigener Regie.

Als Vertreter der Bauherrschaft begleiten Sie die Projektierung und die Ausführungsplanung. Sie erarbeiten die Unterlagen für die Projekt- und Kreditgenehmigung, führen die Arbeitsvergaben durch, erstellen Werkverträge und überwachen die Bauausführung. Die Kontrolle und Bearbeitung der entsprechenden Baukostenabrechnungen und die Begleitung der Bau- und Garantieabnahmen fallen ebenfalls in Ihren Aufgabenbereich.

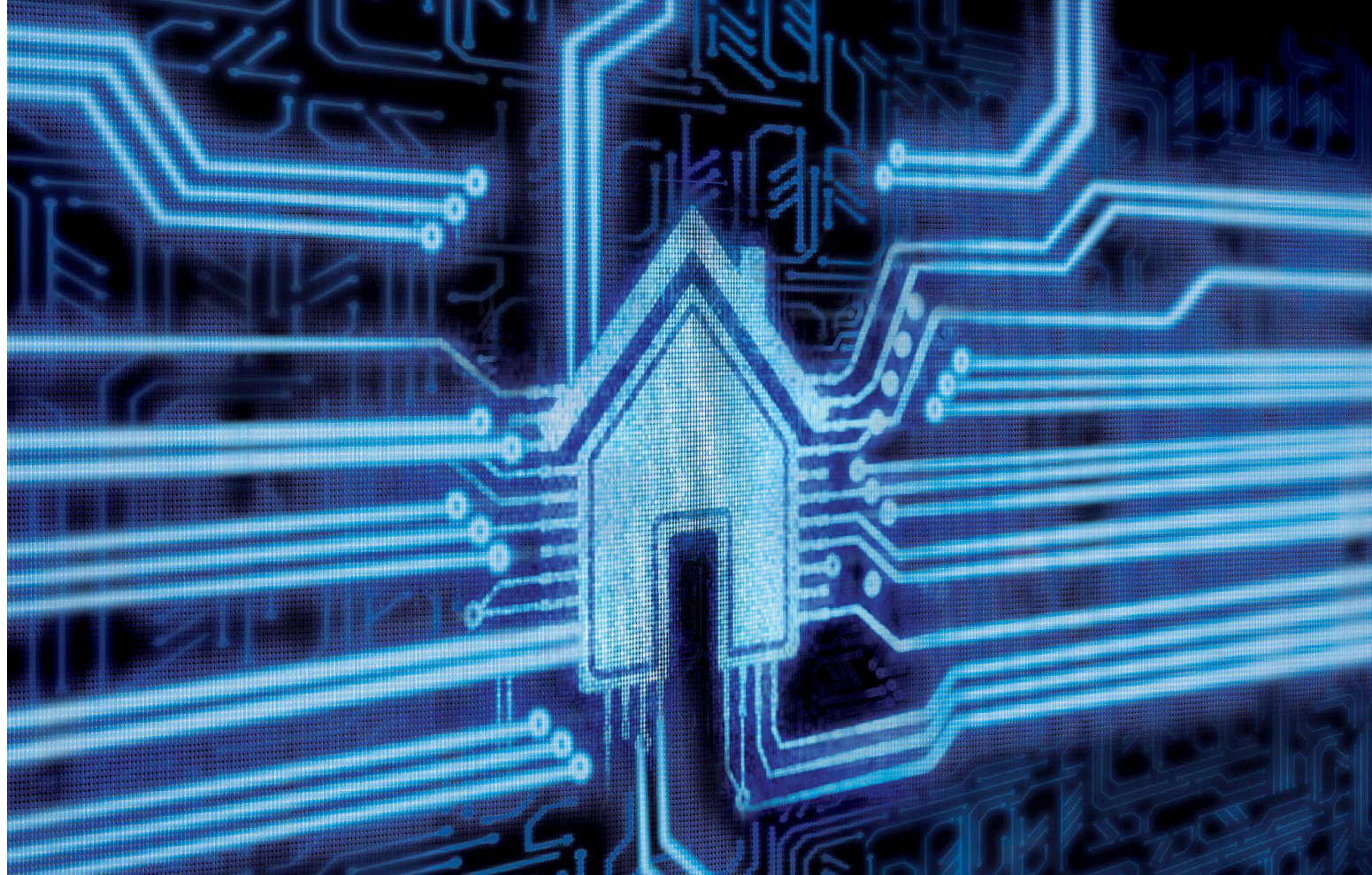
Sie sind dipl. Architektin/Architekt und arbeiten gerne selbständig. Sie verfügen über gute Fachkenntnisse in Projektierung, Kostenplanung, Baukonstruktion, Bauleitung und mehrjährige Erfahrung insbesondere im Bereich der Projektsteuerung. Kenntnisse in Bauphysik und Haustechnik runden Ihr Profil ab. Ihre Muttersprache ist Deutsch. Für den Standort Bern sind gute Französischkenntnisse von Vorteil.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an die Schweizerische Mobiliar Asset Management, Personalmanagement, Bundesgasse 35, 3001 Bern. Bei Fragen gibt Ihnen Frau Susanne Saxer, Telefon 031 389 70 60, gerne weitere Auskünfte.

Schweizerische Mobiliar Asset Management AG,  
Bundesgasse 35, Postfach 8726, 3001 Bern

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge





**KABA**<sup>®</sup>

# Innovation pur: Die neuen Schliesssysteme von Kaba.

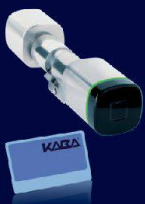
**NEU: Kaba TouchGo Home:**

Die Komfortlösung für zu Hause: öffnet Türen durch Berühren.



**NEU: Kaba evolo:**

Das zukunftsweisende Zutrittssystem - modular, flexibel, integrierbar.



**Kaba elologic:**

Kontaktlose Aktivierung und einfaches Nachrüsten auf Basis der Legic-Technologie.



**Mechatronik**

Die innovativen Schliesssysteme sind erhältlich bei Fachpartnern mit diesem Signet. Adressen unter [www.kaba.ch](http://www.kaba.ch)

**Kaba AG**  
Total Access Schweiz  
Wetzikon - Rümlang - Crissier  
Telefon 0848 85 86 87  
Fax 044 931 63 85

Für mehr Informationen scannen Sie einfach den abgebildeten QR-Code mit Ihrem Handy. QR-Code Reader gibt es im App-Store Ihres Geräteherstellers. Oder geben Sie folgende URL in Ihren Handy-Browser ein: [m.kaba.ch/Innovation\\_de](http://m.kaba.ch/Innovation_de)